

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIÓDICO DE LA MUJER, QUE TAMBIÉN INTERESA AL HOMBRE

AÑO VII — No. 328

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 5 DE ENERO DE 1950

NUMERO SUELTO 0.25
SUSCRICION MENSUAL ₡ 1.00

La coronación de la Reina de las Fiestas Cívicas resultó un acto brillantísimo, a la vez que reveló la alta cultura de nuestro pueblo

Fue un acto brillantísimo la coronación de su Majestad Ana Isabel I, Reina de las Fiestas Cívicas, por parte del señor Presidente de la República. La Srta. Aguilar Reina de MUJER Y HOGAR, fué escogida como Reina en premio de sus grandes atributos, y de su belleza y simpatía.

La Reina llegó al Parque Morazán con una escolta del Cuerpo de Bomberos Voluntarios, elegantemente uniformados. Las sirenas de las bombas anunciaron su llegada, que produjo expectación entre los miles de asistentes. La Banda Militar de

San José, con treinta clarines, saludó a su Majestad solemnemente, con la marcha francesa Sambre Meuse.

El desfile real lo encabezaba la preciosa niña Ma. del Carmen Velásquez, portadora de la corona. Iban además, las damas y caballeros acompañantes: Ana Isabel Lara, Mireya Aguilar, Olga Sagel, Grettel Stumz, Manuel Yglesias, Claudio Tournon, Rafael Tattenbach, Johnny Rodríguez y el Príncipe Consorte Cristian Tattenbach.

Después de ser coronada, el Presidente Ulate pronunció palabras de —(Pasa a la Pág. CINCO)



S. M. Ana Isabel Iª, Reina de las Fiestas y Reina de "Mujer y Hogar", es saludada por nuestro Director momentos después de que fue coronada por el Sr. Presidente de la República, don Otilio Ulate Blanco.



La encantadora señorita Ana Isabel Aguilar Jiménez, Reina de las Fiestas Cívicas, acompañada de sus damas de honor, durante el regio desfile de carrozas.

"Digan en su periódico que es para el hogar, que aquí encontré un hogar" nos dijo emocionado el Maestro Monestel

El miércoles 21 de diciembre, ppdo. vivimos el agrado de asistir a un homenaje rendido por la Orquesta Sinfónica Nacional al maestro costarricense don Alejandro Monestel, en el Asilo Carlos Ma. Uloa.

Se trataba de interpretar ante su autor "Cantata Nacimiento de Jesús", con intervención de la Orquesta Sinfónica y de un conjunto coral que viene ensayando desde hace tiempo. En nuestro medio, tan poco dado

a premiar la labor de los valores nacionales, no se conoce suficientemente la honrada y tezonera labor de don Alejandro Monestel fuera de Costa Rica. Esta Cantata de Navidad fué interpretada por vez primera en el Teatro Nacional, con gran éxito; y el 21 de diciembre se interpretó nuevamente en el Asilo Carlos Ma. Uloa, en honor de su autor.

El Maestro Monestel tuvo la emoción de —(Pasa a la Pág. CUATRO)

LA MEJOR NOVELA DEL MES

UNA ESPERA EN NOCHEBUENA

Por María Consuelo Garay

CAPITULO II

En una Nochebuena. Quien sabe al. Elida llegaría hasta este hotel. Elida era la mujer que la vida le prometía. Nochebuena. La noche que todos esperan. En el comedor del hotel, están reunidos todos los vecinantes. Al atravesar el comedor, Enrique oyó la exclamación cordial de Eugenio que le decía: qué sorpresa? tú aquí...?

—Es extraño que no hayas pasado esta noche con los tuyos —dijo Enrique.

—Es verdad. Es el primer año que lo hago. Pero ha sido por alejarme de una mujer. Es mi prima Clara. Tú la conoces.

—¿La que está de novia con el —(Pasa a la Pág. CUATRO)

La Banda Militar de San José dedicó un concierto al Sr. Presidente Ulate y al Encargado de Negocios de Italia

Escribe Federico (Cuco) Mora C.

El 25 de Abril de este año se cumplieron 23 años del estreno efectuado en el Teatro La Scala de Milán, de la inspirada ópera TURANDOT, última que escribiera el gran compositor italiano Giacomo Puccini, con

la que coronó dignamente su notable labor lírica, en la que sobresalen Manón Lescaut, compuesta en 1893; la Bohème en 1896, Tosca en 1900, Madame Butterfly en 1904 y la —(Pasa a la Pág. CUATRO)

ESTE AÑO ADQUIERE EL AÑO SANTO PARTICULAR SIGNIFICACIÓN

Se ha iniciado en todo el mundo el 25º Año Santo de la Cristiandad, decretado por Su Santidad Pío XII, quien dirigió desde Roma un sentido mensaje, en el que hace un llamamiento a "todos aquellos que adoran a Cristo", para que vuelvan "al seno de la Cristiandad". Se refería claramente a todos los religiosos que crean en la divinidad de Cristo —incluyendo a los protestantes y a los ortodoxos griegos—, para que vuel-

van —son sus palabras— "al seno de la verdadera Iglesia".

El Papa Bonifacio VIII inició la tradición del "Año Santo", en el año de 1300, y desde entonces se ha venido celebrando cada veinticinco años y, ocasionalmente, en plazos menores por circunstancias excepcionales. Este año adquiere el Año Santo una particular significación, dado el tremendo auge del comunismo en —(Pasa a la Pág. OCHO)

CASOS Y COSAS

LA TRISTE SOLEMNIDAD DE NUESTROS "CARNAVALES"

Pasaron las fiestas. Pasaron los carnavales. Pero lo que no pasa ni pasará es la eterna solemnidad de nuestras gentes; la seriedad casi increíble con que nosotros miramos los carnavales y todo lo que tienda a realizar una gran fiesta de común alegría.

Nosotros somos un pueblo raro. Cuando se trata de cuestiones serias resultamos los mejores humoristas. Hacemos chistes de cuanta cosa hay en este mundo, y nos movemos de todos los personajes, oficiales o no, grandes y chiquitos. Vivimos en eso: haciendo chistes de las cosas serias. Pero cuando se trata de organizar la alegría, cuando se trata de poner a todos a gozar alegremente en unos días de carnaval, nos volvemos terriblemente serios, se nos olvida el humorismo, y miramos con los brazos cruzados el lento desfile de las carrozas.

Siempre ha ocurrido así. El año anterior se inició la práctica de los carnavales, y nos asombramos al —(Pasa a la Pág. CINCO)

EL COLOR DEL AMOR

Por Sandra

El rojo es el color especial para sugerir el amor, lo mismo cuando se trata de seres humanos, que cuando se trata de aves tropicales, envueltas en regios plumajes de brillantes colores.

La afirmación de este axioma, que nosotros desconocíamos, la recibimos de dos expertos, cuando visitamos el "set" de la Columbia donde se filmaban unas escenas de la colosal película en Technicolor "Jolson Sings Again", segunda parte de aquella otra sensacional que aún siguen aplaudiendo los públicos y que

se llamó "El hombre inolvidable", en la que un artista poco menos que desconocido, Larry Parks, surgió a la fama.

Los expertos en la gama de los colores son Jean Louis, el modisto francés de la Columbia, favorito de las estrellas, que ha diseñado las toilettes que lucen en dicha película la protagonista, Bárbara Hale, otra que como Larry Parks ha surgido a la fama bajo el patrocinio de Al Jolson; y Francisco Cugat, el famoso pintor, hermano del no menos famoso rey de la rumba Xavier Cugat, asesor del Technicolor en la misma cinta de Al Jolson.

Discuten los dos la importancia de los colores en la pantalla y en las toilettes, y Francisco Cugat afirma:

—Es imperativo que no se come- —(Pasa a la Pág. TRES)

EL CHISPAGO AMOROSO

El hombre que se estima, no hace jamás una declaración de amor a una mujer a quien ve por primera vez, y una mujer que no sea una cándida, no puede aceptar en ningún caso una declaración de un hombre a quien acaba de conocer. Es más, no podrá tomarlo ni siquiera como galantería, porque el hombre galante, aunque realmente haya sentido eso que llamamos "chispazo amoroso", procede de forma más correcta, haciendo comprender que esa mujer le agrada, pero nunca jamás haciendo una declaración que será ridícula por fulminante y arrebatada.

Al regresar del hospital la madre después de haber tenido un niño, es ayudada por una niña de tres años

Al regresar del hospital después de haber tenido un niño, una madre joven se encontró sin nadie que la ayudara. Pero tenía una niña de tres años y jamás pudo pensar lo útil que le podría ser en aquellas circunstancias una niña tan pequeña, creyendo que sólo le serviría de estorbo.

La casa era de dos pisos, con los dormitorios en el de arriba. La madre bajaba con facilidad, pero subir

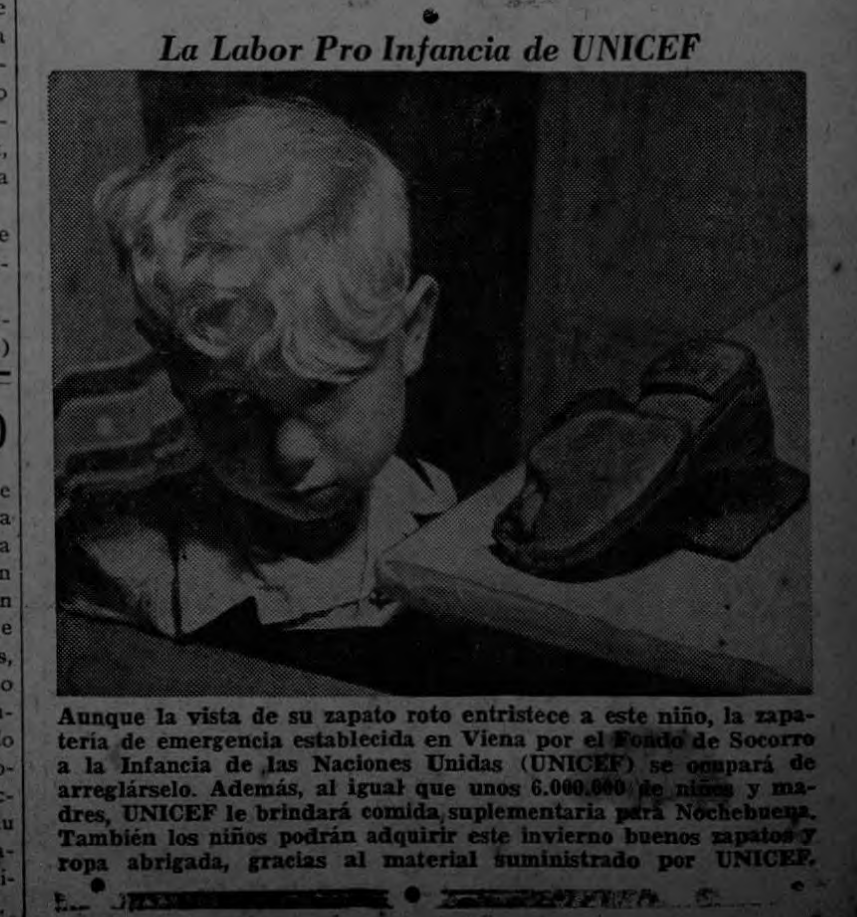
le costaba mucho trabajo. Solía tener todas las cosas siempre en el mismo sitio y la niña podía perfectamente encontrarlas siguiendo las instrucciones de la madre. Subía por los pañales o bajaba al sótano donde se secaban. La niña hacía los recados con mucho gusto porque se sentía importante siendo la mayor y pudiendo servir a la mamá. Cuando el marido llegaba, todo estaba en —(Pasa a la Pág. TRES)

El encanto es la fuerza de la mujer y la fuerza es el encanto del hombre

Un famoso escritor inglés ha dicho que "el encanto es la fuerza de la mujer, y la fuerza, el encanto del hombre". ¿Qué es el encanto? Yo no me atrevería a definirlo. Creo que es algo que todo el mundo percibe, pero que nadie sabe exactamente en qué consiste.

Contribuyen a dar encanto a una muchacha la salud y el buen aspecto del entusiasmo y la confianza en sí misma; su adaptabilidad a los nuevos medios; su modestia; sus maneras naturales y sin afectación; el control de sus emociones y de sus ideas; la afabilidad y la cortesía; la sinceridad; la generosidad y el tacto; el buen humor y la imaginación...

La apariencia física contribuye en mucho al encanto y a la personalidad de una joven, pero junto a otros factores y entre éstos uno de los más importantes es el uso de los buenos modales y de la delicadeza. Toda mujer deberá recibir a amigos y conocidos algún día y para hacerlo graciosamente y con encanto deberá estar familiarizada con las reglas de la etiqueta y saber juzgar cuándo hay que observarlas estrictamente y cuán el mayor o menor grado de intimidad con los reunidos le permite y aun la obliga a dejar de observarlas en algún detalle, pues hay que tener en cuenta que el ex- —(Pasa a la Pág. OCHO)



Aunque la vista de su zapato roto entristezca a este niño, la zapatería de emergencia establecida en Viena por el Fondo de Socorro a la Infancia de las Naciones Unidas (UNICEF) se ocupará de arreglárselo. Además, al igual que unos 6.000.000 de niñas y madres, UNICEF le brindará comida suplementaria para Nochebuena. También los niños podrán adquirir este invierno buenos zapatos y ropa abrigada, gracias al material suministrado por UNICEF.

FELIZ AÑO NUEVO

Al iniciar nuestras labores, saludamos a todas nuestras amables lectoras y lectores de dentro y fuera del país, como también a los anunciantes, corresponsales, colaboradores, colegas, amigos, compañeros de labores y público en general, deseándoles para el año 1950 salud, paz y prosperidad; así lo esperamos con la fe puesta en la Providencia para que nuestra bella Costa Rica marche hacia adelante, siempre procurando mayor cultura y bienestar para todos, para que con el trabajo y la paz logremos avanzar hacia la meta que todo buen costarricense desea; ver a su tierra fecunda en todo lo que la naturaleza le ha prodigado.

Y al estar de nuevo con todos ustedes queremos agradecer la acogida que nos brindan y como siempre, estaremos de frente hacia el avance del periodismo nacional con nuestra norma inquebrantable de ética periodística.



MUJER Y HOGAR

ARISTIDES G. ODIÓ
Director-Fundador

Carmen Cornejo M.,
Administradora

Edifícios: MUJER Y HOGAR, S. A.

Lidyia Céspedes
Jefa de Redacción

Representantes en el exterior
Melchor Guzmán C^o, Incorporated
Nueva York, EE. UU.

Atlantic-Pacific Representations
Londres, Inglaterra

Subscripción mensual a todo lugar
de Costa Rica, C 1.00. Número suelto
C 0.25; número atrasado C 0.50;
atrasado más de seis meses C 1.00.

Apartado 89 — Teléfono 5327
San José, Costa Rica

Oficina y Redacción: 212 varas al
Oeste de la Botica Francesa

Periódico semanal de circulación
nacional. Se publica los jueves

ESPIGANDO MI DIARIO

Por MARINA ARGUELLO DE CASTRO
(Vizcondesa de la Sortija)

En el año de 1891, y cuando todavía era yo una estudiante, me llevaron a visitar España. La nunca bien ponderada España. De manolitas y toreros; de héroes y reliquias; de plegarias y claveles; de guitarras y piropos; de naranjas como miel y de azul Mediterráneo.

A Granada llegamos de noche, era en enero y hacía un gran frío. Un amigo que conocimos en Málaga, nos llevó donde él vivía: Hotel de La Granadina, calle de San Antón. Yo quería ir inmediatamente a la Alhambra, y no dormí pensando en ella. En cuanto amaneció desperté a mis papás y al amigo Gutiérrez, para que me llevaran. Nos desayunamos a la carrera, y al coche. Pero mamita dijo que teníamos que ir primero a la Catedral.

La Catedral de Granada es una iglesia majestuosa. Tiene 15 capillas, además de la famosa Capilla Real vimos los sepulcros de los Reyes Católicos: Fernando de Aragón e Isabel de Castilla. Así como los de sus hijos, Felipe El Hermoso y Juana La Loca. Sobre cada sepulcro hay una estatua yacente de los reyes. Bajamos por una escalera muy

oscura, y vimos los ataúdes donde están los verdaderos cuerpos de los monarcas, y el de la princesita Doña María, hija de Juana La Loca, que murió a los nueve años de edad. Yo estuve como cinco minutos abrazada al ataúd de la Reina Isabel. En ese momento me parecía que la quería muchísimo, por haber ayudado a Colón en sus empeños de descubridor. Y por habernos enviado con él la religión católica.

También vimos en la Capilla Real un armario donde guardan varias reliquias de los Reyes Católicos: La corona de Isabel, de oro puro. La espada de Fernando. Un evangelio de pergamino, con el que les decían la misa. Un bordado hecho por las manos de Isabel y destinado al altar. Pero lo que más me llamó la atención, fué la caja en que Isabel guardaba sus joyas, y que se la entregó a Colón para ayudarlo a financiar su "Descabellada Empresa". Esa caja es también de oro puro y bellamente labrada. Me quedé extática viendo esas cosas, y no quería que cerraran el armario. Cada vez que lo intentaban, yo decía:

Bienvenida a los Reyes Magos

Los Reyes Inmortales, tres tenues visionarios en ronda blanca contra la eternidad azul, pasarán esta noche, sobre sus dromedarios, de Oriente hacia Occidente y de Norte hacia Sur. Y en ciudades enormes y en pueblos solitarios, en todos los lugares de sus itinerarios, las cornucopias de oro verterán al albur.

A la hora nocturna — día en la Epifanía — los verán las estrellas en peregrinación, como estampas vitales de ensueño y fantasía que dejarán las láminas de una decoración. Vendrá Melchor de Persia que el regio curso guía, luego Gaspar de Arabia que un astro azul vió un día, y Baltazar, de tierras de Amenhotpú Memnón.

Que la tierra se aduerma, como en sopor de luna, bajo la maravilla de un fulgor estelar; que no turbe los cielos ninguna nube; que ningún viento los sorprenda, al pasar; que se aplane y florezca la montaña y la duna; que el silencio les guarde, y el mar sea como una laguna, por si tienen que atravesar el mar.

Ezequiel Martínez Estrada.

"Un momento por favor, permítanme mirarlo todo otra vez". Y por dicha me daban gusto.

Regresamos a almorzar al hotel y a la tarde fuimos a la Alhambra. Para aumentar mi impaciencia, los caballos no querían subir la cuesta de Los Gómez, si el látigo hubiera estado en mis manos, pobras animales, seguro los hubiera matado a latigazos.

Por fin llegamos a la Puerta del Juicio, y entramos al legendario y magnífico palacio. Lo primero que vimos fué el Patio de Los Arrayanes, todo cubierto de nieve blanquísima como espuma, y todo rodeado de mirtos, yo cogí muchos ramitos para llevar de recuerdo a Costa Rica. Seguimos a la Sala de La Justicia. Después al Patio de Los Leones, que son de mármol, lo mismo que las 128 columnas que los rodean. Cuánto lujo! Qué esplendor! Me puse a darle la vuelta a todas las columnas, en compañía de otros estudiantes, y gastamos más de media hora.

Después pasamos a la Sala de Los Abencerrajes, que es preciosa, las paredes y la cúpula son admirables. En el centro hay una fuente donde dice la tradición que degollaron a 36 abencerrajes. Se ven unas manchas rojas que aseguran son de sangre de las víctimas. Luego fuimos a la Sala de Las Dos Hermanas, llamada así porque hay dos columnas de mármol exactamente iguales. Esa sala, al igual de toda la Alhambra, es magnífica, primorosa, elegantísima.

Fuimos también a la Sala de Los Embajadores y a la Sala donde Isabel La Católica recibió a Colón, antes del descubrimiento de América. Después pasamos a la Sala de Los Baños y al Tecedor de la Reina. Las paredes de esa Sala están literalmente cubiertas de firmas de todas las personas que la han visitado. Naturalmente, yo también puse la mía. Tiene un mirador precioso desde el que se ve toda la ciudad. Después fuimos a la Sala de los Secretos, que es muy curiosa, habla uno en voz bien baja junto a una pared, y se oye claramente del otro lado.

Al día siguiente fuimos al Generalife, otro suntuoso palacio hecho también por los árabes. Tiene once siglos. Entramos por una alameda de cipreses que forma arcos bellísimos. Atravesamos jardines maravillosos, como de la Mil y Una Noche. Vimos el Ciprés de La Sultana, que también tiene once siglos. Yo cogí un pedazo de corteza para llevar de recuerdo a Costa Rica. El guía se enojó mucho, pues a ese árbol lo cuidan más que a una persona, y está prohibido tocarlo. Las galerías del Generalife, todas llenas de lindos azulejos, son la más artísticas y lujosas que dejaron los moros en Granada.

Desde el mirador del Generalife se ve un panorama bellísimo, toda la hermosa ciudad de Granada, y también se divisa el barrio de los gitanos, que viven en casas hechas en la roca. Mis papás no opinaron porque fuéramos allá, pero yo quiero ir. No salgo de Granada sin visitar las cuevas de los gitanos.

Después del almuerzo, cuando los mayores dormían la siesta, salimos sigilosamente. Dolores Martínez, guapa hija de Doña Angustias la dueña del hotel, y yo. Tomamos un omnibus que nos dejó muy cerca del barrio de los gitanos. En una venta cambiamos un duro para tener plata suelta para darle a los niños.

Desde lejos vimos a los gitanos en la calle y en las puertas de sus cuevas. Se notaba el humo de las cocinas, los juegos de los chiquillos, el ajeteo de los hombres trabajando, los colorines de las ropas de las mujeres. Dos jovencitas salieron a encontrarnos. Todas las mujeres queríamos que entráramos primero a su casa, y nos abrazaban cariñosamente. Las gitanas son todas bonitas aunque algo morenas. Tienen lindos ojos y cuerpos, brazos torneados, trenzas muy negras y dulce sonrisa. Lástima que son muy sucias. Los hombres al principio, nos miraron con indiferencia y siguieron trabajando, pero al poco rato nos dedicaron canciones acompañadas de sus guitarras. Yo no sabía que admirar más, si sus lindas canciones, o sus magníficas dentaduras. Uno de ellos se enamoró de Dolores, que es muy bonita y alegre. A mí me dijeron que parecía una princesa y una flor de la mañana.

Todos los gitanos nos festejaron mucho: cantaron, bailaron, nos dieron la bienvenida, y acabaron pidiéndome los anteojos. Por más que les decía que no me los podía quitar porque tenía un defecto en la vista, todas me rogaban que se los regalara. Una gitana muy llena de adornos, tenía un niño en sus brazos, y con un movimiento brusco le reventó un collar. Todos nos pusimos a recoger cuentas y moneditas, y pronto estuvo arreglado el collar. Yo no me quería ir porque me estaba divirtiendo mucho, pero Dolores sabía que era peligroso andar por esos lugares al acercarse la noche.

Llegamos muy tarde a la casa, pero por dicha nadie notó nuestra ausencia, pues pensaron que estábamos leyendo en el cuarto de Dolores. Durante la cena contamos nuestra hazaña, entonces el amigo Gutiérrez me dijo con malicia:

Apuesto diez pesetas a que los gitanos le robaron algo. A ver, haga inventario.

Yo le contesté con mucho aplomo:

No señor, los gitanos no me robaron nada, pero yo a ellos sí. Y de la bolsa de mi abrigo saqué triunfalmente seis cuentas de colores y dos perras chicas agujereadas, parte del collar de la gitana madre, que logré escamotear, para llevar de recuerdo a Costa Rica.

Matrimonio efectuado Hernández-Ugalde
En la Iglesia de La Dolorosa fué bendecida la unión matrimonial de don Hernán Hernández Mora y la gentil señora Flor de María Ugalde. Los mejores deseos porque sean siempre muy felices.



Más Peso y Estatura
para los Niños

con
AVENA
QUAKER



Mucha Nutrición
a POCO COSTO!



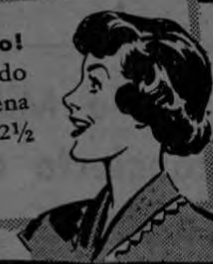
Los niños crecen vigorosos y esbeltos... más altos, más fuertes—en mejores condiciones para estudiar y jugar, y para el futuro, con un sano desayuno de Avena Quaker. TODAS LAS MAÑANAS! Ningún otro cereal de grano entero es más sabroso y satisfactorio... ningún otro da mayor nutrición a menor costo.

GRAN ALIMENTO PARA LA SALUD... La Avena Quaker es rica en los elementos necesarios para gozar de fortaleza, energía y rebosante salud. Proporciona los minerales, proteínas y carbohidratos esenciales, y la indispensable Vitamina B1 que convierte el alimento en energía. La Avena Quaker es un ALIMENTO sano y delicioso como DESAYUNO para todo el mundo. Pida Avena Quaker hoy en su tienda favorita... sirva los "Desayunos para la Salud" de Avena Quaker todos los días!

¡MIRE! LA AVENA QUAKER LE DA A UD...

- MÁS ENERGÍA..... es rica en carbohidratos
- MÁS PLACER..... delicioso sabor que a todos encanta!
- MÁS RESISTENCIA..... gracias a la Tiamina (Vitamina B1)
- MÁS FUERZA..... abundante en proteínas

¡Cómo Preparar un Delicioso Desayuno!
Hierva 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela revolviendo, por 2 1/2 minutos. Eso es todo.



Suscríbese a MUJER y HOGAR

ESCUELA DE COMERCIO
MANUEL ARAGÓN

Se complace en anunciar que el lunes 9 de enero próximo iniciará

CURSOS INTENSIVOS

de ocho semanas, para las siguientes asignaturas

CONTABILIDAD — CALCULO — REDACCION Y
LEGISLACION COMERCIAL — MECANOGRAFIA
TAQUIGRAFIA — INGLES

Derecho total, C. 30.00 por cada curso. Las clases se darán de 3 a 5 de la tarde o de 7 a 9 de la noche.

La matrícula estará abierta desde el lunes 2 de enero a las mismas horas.

Director: JOSE R. ACUÑA Z.
Contador Público

El madrugar es tan saludable, que debemos practicarlo por el bien de nuestra salud

El madrugar es tan saludable que la razón sola de la salud, aunque no despertara el cuidado y obligación de la casa, había de levantar de la cama, en amaneciendo, a las casadas. Y guarda en esto Dios, como en todo lo demás, la dulzura y suavidad de un sabio gobierno: en que aquello a que nos obliga es lo mismo que más conviene a nuestra naturaleza, y en que recibe por su servicio lo que es nuestro provecho. Así que no sólo la casa, sino también la salud pide a la buena mujer que madrugue. Porque cierto es que es nuestro cuerpo del metal de los otros cuerpos, y que la orden que guarda la naturaleza para el bien y conservación de los demás, esa misma es la que conserva y da salud a los hombres. Pues ¿quién no ve que a aquella hora despierta el mundo todo junto y que la luz nueva saliendo abre los ojos de los

animales todos y que si fuese en tonces dañoso dejar el sueño, la naturaleza, que en todas las cosas generalmente, y en cada una por sí, esquiva y huye el daño, y sigue y apetece el provecho, o que, para decir la verdad, es ella eso mismo que a cada una de las cosas conviene y es provechoso, no romperá tan presto el velo de las tinieblas, que nos adormecen, ni sacará por el oriente los claros rayos del sol, o si los sacara, no les daría tanta fuerza para no despertar? Porque si no despertase naturalmente la luz, no le cerrarían las ventanas tan diligentemente los que abraza el sueño. Por manera que la naturaleza pues nos envía la luz, quiere sin duda que nos despierte. Y pues ella nos despierta, a nuestra salud conviene que despertemos.

Fray Luis de León



Deben necesariamente ser lloronas las criaturas alimentadas a biberón?

¡Claro que no! El llanto de una criatura generalmente indica un dolor—el dolor de la indigestión.

Vd. sabrá que la leche de vaca por sí sola es capaz de formar coágulos en el estómago de la criatura. Por eso, las niferas y madres prudentes le añaden "Cebada Patent" de Robinson". Este conocido cereal permite que las criaturas alimentadas a biberón digieran su alimento con tanta facilidad como la leche de madre y prepara sus órganos digestivos para recibir alimentos más sólidos más adelante. Use "Cebada Patent" de Robinson" y observe como progresa su criatura.



LA GEBADA "PATENT"
DE
ROBINSON

Agentes: COSTA RICA MERCANTILE CO., San José

El milagro de una dulce voz

Por E. CARRILLO



Judy Garland y Fred Astaire, disfranzados de vagabundos para un importante número de canto y baile Technicolor de la Metro-Goldwyn-Mayer, "INTERMEZZO LIRICO".

Judy Garland ha recorrido un largo trecho en el camino de la fama, desde que era una actriz infantil conocida como "La Niña de la Enorme Voz".

Hace relativamente pocos años que Judy comenzó su carrera en la farándula. Para ser más exactos, había cumplido los tres años cuando se unió al acto de variedades de sus padres, cantando con su tierna voz un villancico.

Hoy en día es una de las más populares estrellas de Hollywood. De una talentosa niña se ha transformado en una talentosa celebridad.

El mundo entero ha presenciado no sólo su desarrollo físico, sino también su desarrollo artístico. Todo ello ha tenido lugar dentro de los linderos de la meca del cine.

Durante su carrera cinematográfica, especialmente en la última época, ha hecho gala de muy variadas habilidades, cambiando de los roles de canto al drama, del drama a la comedia y, para mayor derroche de talento, en sus más recientes películas Metro-Goldwyn-Mayer—"EL PIRATA" e "INTERMEZZO LIRICO"—no solamente vuelve al canto con una voz más dulce, a la vez que más madura, sino que baila como una experta y en-

tra de lleno en la comedia bufa.

Porque Judy, con su carácter alegre y optimista, está convencida de que nada disfruta más el público que el tipo de farsa que tan popular fuera en la época del vaudeville.

No ha mucho tiempo que Judy, al ser entrevistada (cuando ya era una estrella fílmica), contestó a una pregunta diciendo: "Tengo tres ambiciones. Un marido que comparta mi vida, un hijo—creo que me gustaría una niña—y un hogar tranquilo, donde pueda escuchar muy cerca las olas del océano."

Cuando Judy compró recientemente una casa en la playa de las Tunas, cerca de Malibu, vió cumplido el tercero de sus sueños. Es una sencilla residencia de dos pisos, desde donde puede oírse la canción arrulladora de las olas.

Su matrimonio con el director Vicente Minnelli y el nacimiento de la hijita de ambos, Liza, había constituido ya la realización de sus otras ambiciones.

"La niña de la enorme voz", quien admite que al principio de su carrera tuvo bastantes tropiezos, se encuentra ahora en el pináculo de la fama y la felicidad. ¡Y muy agradecida por todo!

Compromiso de Bodas Bettoni- Cortés

En la noche del 24 de diciembre pasado en la residencia de los distinguidos esposos don Mariano Cortés y su gentil señora esposa doña Inesita Rojas de Cortés, se efectuó con carácter muy íntimo el compromiso de bodas de su hija, la encantadora y culta damita señorita María Cecilia Cortés Rojas con el caballero don Alfredo Bettoni Marchini.

hijo del apreciable hogar del recordado don Alejandro Bettoni y su estimable señora esposa doña Beata Marchini Vda. de Bettoni.

A los futuros contrayentes, nuestros mejores deseos porque el nuevo hogar que habrán de fundar en fecha próxima sea compendio de sus nobles virtudes.

AL REGRESAR DEL...

Viene de la Pág. PRIMERA—

orden y limpio, la comida dispuesta y todos satisfechos porque las piernecitas jóvenes de la niña, incansables, recorran durante el día la casa en todas direcciones, ahorrando los pasos de la madre.

Los niños hacen cosas maravillosas cuando se les educa con cariño, y, sobre todo, cuando una madre inteligente y buena sabe dirigirlos.

Reveladora de exquisito gusto fué la exposición del Garden Club en la residencia de los distinguidos esposos Franco Lenis-Benedictis

El jueves 15 de diciembre pasado se efectuó en la residencia de los distinguidos esposos don Miguel Franco Lenis y doña Vera Benedictis de Franco Lenis, la exposición que cada año presenta el Garden Club de Costa Rica. Este año quisieron las damas que lo integran, variar lo hecho en años anteriores y presentaron bellísimos motivos de Navidad para el arreglo de una casa en sus diferentes cuartos.

Atendidas con la gentileza que les caracteriza a doña Vera de Franco Lenis, doña Olga Franco de Echan di y la señorita Adita Saborio, pudimos admirar a las expositoras en sus preciosos arreglos florales de Pascuas, como verdaderas realidades de exquisito gusto artístico, además de una magnífica labor en pro de la cultura nacional.

Entre el conjunto de damas que expusieron sus trabajos anotamos los nombres siguientes:

En el vestíbulo doña Margarita de Macaya, arreglo de una consola. En la sala con el arreglo de mesas, doña Carmen de Barrios, doña Carmen Madrigal de Gennette, doña María Elena de Castro; doña María Eugenia de Roig; señoritas: Adita Saborio, Anita Montealegre, Teresita Arrieta; en el arreglo de la guerra, Sra. de Flack, esposa del se-

ñor Embajador de Estados Unidos, y doña Margarita de Macaya en el arreglo del piano. La biblioteca, arreglada por doña Lolita de Peralta y doña Carmen de Barrios en el adorno de la puerta.

En el comedor el arreglo de la mesa y aparador lo hizo doña Maruja de Negri, esposa del señor Ministro de México, doña Pamela de Lancaster el trinchante, doña Rosalía de Castro, doña Lolita de Peralta y la señora del Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos doña Mary L. Harkness en el arreglo de mesitas. Luego en el hall, el bar preciosamente arreglado por las señoras Margarita de Macaya y Doris Stone, centro de mesa por doña Pamela de Lancaster, el radio señora de Negri, una mesa pequeña y su arbolito por doña Graciela de Matamoros, un árbol de Navidad, por las señoritas Nancy Hamer y Cecilia Lyon, una lámpara en forma de candelabro con su respectiva corona por la señorita Cecilia Gargollo.

Creemos que tal iniciativa debería de ser motivo para más divulgación en Costa Rica ya que en casi todos los arreglos se usaron artefactos y productos naturales del país en suplencia de los extranjeros.

Los chiles colorados, las cápsulas espinudas del achiote pintadas con

EL COLOR DEL AMOR...

tan errores en el empleo de los colores en la pantalla, para que la visualidad sea perfecta. Pero de una cosa estamos seguros los que mezclamos los colores en una cinta: el rojo es el color propicio para el amor. Para despertar la emoción amorosa en el galán en una película, nada más efectivo que hacer que la dama vista de rojo. Y para despertar la emoción amorosa en la estrella, nada mejor que usar el rojo en la camisa de polo, o en la bata de casa del galán.

Y el experto en colores añade por vía de precaución:

—El rojo es un color tan provocativo y excitante, que cuando domina una escena deja agotados a los actores, sin que éstos puedan explicarse el por qué. Por ello se procura que cuando la estrella lleva un vestido rojo en la escena de un baile, por ejemplo, vista después un traje azul en su próxima escena con el galán, si ella es rubia y trigueña, o un vestido verde, si es pelirroja.

Nos parece que Cugat exagera un poco al referirse a la importancia extrema de los colores en la pantalla, con respecto al efecto que éstos producen en los artistas, y así se lo decimos.

Pero en ayuda del experto del Technicolor viene el modisto Jean Louis, quien asegura por su parte que en realidad los colores tienen un efecto decisivo en las emociones de las personas.

—El verde y el azul—dice Jean Louis— tienen un efecto calmante, como acaba de decir Cugat. Y cuando una persona está muy cansada, por ejemplo, nada le conviene más que descansar en una habitación cuyas paredes estén pintadas de verde o azul en tonalidades suaves. El color castaño—dice el modisto— tiene un efecto sedante en los nervios. El rosado es vehículo de alegría. El púrpura da a la persona una sensación de seguridad, que puede convertirse en agresividad en un momento dado de una discusión. Y desde que se generalizó el uso de los colores pastel, en todas las tonalidades, se ha observado con asombro que han disminuido notablemente los trastornos nerviosos en las damas.

Del hogar Céspedes-Castro

Con el nacimiento de un lindo niño, se encuentra de gala el hogar formado por los apreciables esposos don Guillermo Céspedes C. y su gentil señora esposa doña Dorita de Céspedes.

aluminio o con minio, los pichichies amarillos tan sugestivos, la lana caprichosa de nuestros bosques, y la incomparable estopa o pasta que se presta para tantos artificios, dieron lugar a multiformes disposiciones q

RELOJERIA EJINEL
de E. JIMENEZ NELSON
Trabajo garantizado. Unico fabricante ejes, para cualquier estilo de reloj.
100 vs. al Sur Iglesia de La Dolorosa

nuestra tiquicia, abundante en co-hombros y madreelvas, de campanuláceas y cactus, de orquídeas y de la infinita gracia del ambiente femenino.

Nuestra calurosa felicitación a las activas socias del Garden Club.

Para que su ropa blanca quede más blanca
Y para que la ropa de color quede como nueva

Lave sólo con el espumoso y rendidor

Jabón PALMERA
el jabón que lava bien y que es de toda su confianza
JABONERA NACIONAL S. A.

ALMACÉN SEGOVIA, S.A.

recibirá esta semana el famoso cemento

Marca TRÉBOL

Deseamos a nuestra estimable clientela y al público en general

Muy Feliz y Próspero Año Nuevo

TELÉFONO 2756 — San José — APARTADO 211

Su sueño la hará más bella

DESPERTAR sintiéndose más atractiva es una felicidad. La Crema Primavera realza la belleza natural en una sola noche. Póngasela hoy mismo y llene su vida de amor y de encanto. La Crema Primavera disuelve las escamas que oscurecen el rostro y disgrega las partículas extrañas dando al cutis una hermosura perfecta.



La Crema Primavera
de miel y almendras

realiza sueños de amor

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS



SECRETOS de HOLLYWOOD

MAX FACTOR, JR.
SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

LA POPULARIDAD Y LA BELLEZA

La popularidad debe marchar de acuerdo con la personalidad individual. No por ser popular, todo sienta bien a todas las mujeres.

Consideremos, por ejemplo, la popularidad de pintarse las uñas. Esta es una buena idea. Algunas de las más glamorosas mujeres lo han hecho, y lo hacen, con gran ventaja para su apariencia personal.

Sin embargo...

Sin embargo, es necesario tener presente algunos detalles. No se pinte usted las uñas, si no puede conservar el barniz constantemente immaculado. Si su trabajo es de tal clase que pueda dar lugar a que se le rompan las uñas o a que se descarrile el barniz, no se las pinte. Las uñas sin pintar llaman la atención menos que las que están pintadas y precisamente lo que debe proponerse usted cuando sus uñas no presentan un aspecto atractivo y perfecto es que no llamen la atención de nadie.

Los pantalones y la figura femenina

Muchísimas mujeres hoy llevan pantalones y en verdad que esta costumbre no debería ser tan popular como es. Esto no quiere decir que una mujer no deba usar pantalones si quiere hacerlo. Quiere decir, simplemente, que hay muchas que no deberían usarlos. ¿Qué razón puede tener una mujer para llevar tal prenda cuando no le favorece en absoluto. Esto puede aplicarse, por ejemplo, a las que pasan de la esbeltez y pueden ser consideradas como gruesas. A estas mujeres no les sientan los pantalones en ningún caso, sobre todo si son muy ajustados.



Si tiene usted una figura que pueda compararse, aunque sea ligeramente con la de la adorable YVONNE DE CARLO, estrella de Universal-Internacional, puede usted usar pantalones o trajes de deportes o de baño y hacerlo con ventaja para su belleza, asegura Max Factor Jr., el famoso experto de Hollywood.

Pero si es usted muy delgada y no desea que se le vean las piernas, para ocultar este defecto los pantalones son muy convenientes y hasta podría decirse "ideales" para usted.

Trajes de baño

Si le gusta usar trajes de deportes o de baño para dedicarse a tales actividades, hágalo sin tener para nada en cuenta su figura; pero si le interesa la impresión que su figura pueda causar en los que la vean, no use tal ropa a menos que la ocasión lo demande.

En resumen: si quiere usted parecer atractiva (y la mayoría de las mujeres lo quieren), piense en todos los detalles de belleza que la adornan y luego realcelos con las prendas de vestir y los adornos que más les favorezcan. Y, después de haberlo hecho, no estropee el agradable conjunto que presente, aceptando detalles de embellecimiento que no le favorezcan, aunque sean decididamente populares.

Si tiene usted una linda figura, muéstrala; si no la tiene, no lo haga. Si tiene usted un cabello precioso, hágase un peinado con el que llame la atención; si no lo tiene, péñese con la mayor sencillez. Si sus uñas son atractivas, llame la atención hacia ellas pintándoselas; si no lo son, no lo haga.

NO CASTIGUE EL ESTOMAGO CON LAXANTES FUERTES

RECURRA A ESTE MEDIO AGRADABLE



¿Anda usted sin ánimo debido al estreñimiento? No se ponga peor con medicamentos demasiado energicos. Masque Feen-a-mint, el laxante agradable, suave y eficaz, en forma de chicle. Contiene medicamentos que recetan muchos médicos. Se ha comprobado científicamente que la masticación ayuda a digerir los alimentos. Del mismo modo las substancias medicinales del Feen-a-mint pasan suave y gradualmente al aparato digestivo por medio de la masticación. Masque el delicioso chicle Feen-a-mint siguiendo las direcciones de la cajita. Verá qué bien se siente. De venta en todas las farmacias.

FEEN-A-MINT

El Secreto de Belleza de una Estrella del Cine — para usted

"El Jabón Lux de Tocador deja la piel más blanda y más suave," dice la hermosa Gene Tierney. Este cuidado de belleza de dos minutos de duración de las Estrellas del Cine, también puede llevarle a usted una nueva hermosura. Basta lavarse con Jabón Lux de Tocador y agua caliente, enjuagándose luego con agua fría... quedará maravillada con el nuevo y radiante encanto de su cutis.



GENE TIERNEY 20th-Century Fox



JABON LUX DE TOCADOR

EL FRAGRANTE JABON BLANCO DE LAS ESTRELLAS DEL CINE UN PRODUCTO DE LEVER

SOBRE COMPORTAMIENTO SOCIAL

Una promesa hecha a un niño se debe cumplir estrictamente. Nada destruye la fe y confianza de un niño en sus padres, como una promesa hecha y quebrantada.

Si va usted a un país en que no sabe el idioma, puede saludar en el suyo propio. La entonación de su voz y su sonrisa darán a entender que se trata de un acto de cortesía.

Es de buen gusto enviar un obsequio a un bebé tan pronto como sus padres nos han notificado su nacimiento. Esto se suele hacer convenientemente en los primeros días de haber visto nuestros amigos enriquecido su hogar con un vástago. En primer término se da la noticia de todo nacimiento a los parientes y amistades más cercanas.

Cuando habla usted por el teléfono, no se distraiga en otras cosas, mientras la otra persona le dice algo. Se debe atender lo mismo o más que cuando se habla cara a cara.

Si una dama no muestra deseos de ser saludada, lo prudente es que el caballero se abstenga de hacerlo para no crearle y no crearse, por añadidura, una situación violenta. Siempre la iniciativa para el saludo debe partir de la dama, salvo que un parentesco o una amistad grande eximan del cumplimiento de esta norma poco tenida en cuenta.

Bodas de Algodón

El 31 de diciembre pasado, celebraron sus dos años de vida matrimonial, los jóvenes esposos don Humberto Soto y su bella señora esposa doña Sonia Lizano de Soto.

Doña Hortensia de Koberg

Con motivo de su reciente cumpleaños, estuvo muy cumplimentada la gentil dama doña Hortensia de Koberg. La saludamos.

Ni el sol ni la muerte pueden contemplarse fijamente.

No Sufrá Más

No sufrá más Aplíquese, sin demora, **Mentholatum**. Mitiga el dolor, calma y refresca. El remedio indicado para quemaduras, golpes y cortadas.

MENTHOLATUM

¡Eso es!...

Spur

Acompañe sus comidas con una botella fría de SPUR, la exquisita bebida de Cola que estimula el apetito a la vez que refresca y vigoriza.

SPUR, el delicioso Refresco de Cola
Calidad CANADA DRY

Estimada lectora: Si Ud. sabe de algún hogar que aún no disfruta de la lectura de MUJER Y HOGAR, dígales que se suscriban, que sólo cuesta \$ 1.00 mensual.

COMPAÑÍA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ

desea a todos sus abonados y al público en general

MUCHA FELICIDAD Y PROSPERIDAD DURANTE EL NUEVO AÑO

Exposición internacional de Arte e Industria en Nueva York

Cerca de 150 mil personas visitaron este año la Exposición Internacional Femenina, de Artes e Industrias celebrada cada año en Noviembre en la ciudad de Nueva York. La exposición, que duró una semana, demostraba el progreso social, cultural y económico de las mujeres de 35 países.

Patrocinado cada año por el Instituto Nacional de Mujeres, compuesto de organismos americanos que representan 50 grupos de diferente nacionalidad y más de 100 entidades educacionales, cívicas, religiosas, filantrópicas y de la salud, la exposición tenía por tema "Las mujeres para la Amistad y el Entendimiento Mundial".

Formaban el programa de actividades los discursos pronunciados por hombres y mujeres sobresalientes de muchos países, el conferimiento de honores, a las personalidades más distinguidas, los seminarios de humanidades, la música, los bailes folklóricos, números teatrales, desfiles, exhibiciones de modas y de artes manuales, principalmente, de labores en encajes, bordados, vistas, colchas, muñecas hechas a mano, pinturas, azafates, joyería de fantasía, trabajos de cuero, plombras, sombreros, faldas y blusas. Contribuyeron con exhibiciones Armenia, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, China Checoslovaquia, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Alemania, Grecia,

Haití, Hungría, Irlanda, Israel, India, Italia, Japón, Letonia, Lituania, Holanda, Noruega, Pakistán, Panamá, Las Filipinas, Perú, Polonia, Portugal, Paraguay, Suecia, La Unión Sudafricana, Venezuela y Yugoslavia.

Entre las notables personas que pronunciaron discursos estuvieron Mrs. Franklin D. Roosevelt, Miss Dorothy Thompson, columnista americana muy renombrada, Begum Iqbal Hussain Malik, una de las fundadoras de la Asociación Femenina de Pakistán, y Madam Vijaya Lakshmi Pandit de la India, primera Embajadora enviada a los Estados Unidos.

Hizo la entrega de los premios el Excmo. Carlos P. Romulo, Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas a las siguientes personas: Madam Pandit; Mrs. Margaret Smith, primera mujer electa para el Senado de los Estados Unidos; Mrs. Golda Myerson, única mujer miembro del primer Gabinete de Israel; Mrs. Robert E. Draddy, dirigente de relieve de la Acción Católica Femenina de los Estados Unidos; y Mrs. Luise Baer quien recibió honores especiales por su labor en beneficio de la "American Heart Association". Recibieron también premios que consistían en lindas copas de plata, los niños que en el desfile llevaron vestidos típicos más auténticos y atractivos.

En servicios de policía, desempeñan trabajos centenares de mujeres en los Estados Unidos

Aproximadamente mil mujeres policías en los Estados Unidos prestan servicios que son de más consideración que lo que los números sugieren, es la conclusión que se saca de un estudio recientemente hecho por la Oficina de Mujeres de los Estados Unidos.

Desde 1893, cuando fue nombrada como rondadora la primera mujer, la labor de ellas se ha desenvuelto especialmente en los campos del servicio social y la prevención del crimen en cuanto a mujeres y niños.

La mayoría de las mujeres policías, las cuales forman cerca del uno por ciento de los funcionarios a cuyo cargo está el cumplimiento de las leyes, trabajan en las ciudades grandes. Su función consiste principalmente en buscar las mujeres y niños referidos, como extra viados de sus casas, servir como agentes de tránsito cerca de las escuelas y desempeñar el cargo de autoridades de justicia.

Las que trabajan en las ciudades pequeñas frecuentemente funcionan como agentes sanitarias, a-

gentes de socorro, instancias de libertad condicionada, o como técnicos sociales en problemas de familias, además de cumplir con sus tareas regulares. Algunas están empleadas en departamentos de policía de gobiernos estatales. Otras trabajan para el gobierno federal, como inspectoras de inmigración y aduanas, alguaciles, etc. Casi todas reciben su entrenamiento en escuelas de policía especiales. Los cursos, que duran de 3 a 6 meses, comprenden: educación física, leyes locales, primeros auxilios uso de las armas de fuego y equipos, identificación e investigación. Algunas han recibido preparación especial en colegios y universidades.

Generalmente el sueldo que devengan es el mismo que el de los hombres, informa la Oficina. También gozan de las mismas licencias pagadas por los días de enfermedad que sufran, de las mismas vacaciones, pensiones y jubilaciones que ellos. Las casadas son elegibles para los puestos en las mismas bases en que son consideradas las solteras.

Para Ti, Hijo mío...

Eres un fulgente, mágico lucero;
vives en el fondo de mi corazón!
Surges en mi noche, sobre mi velero,
como centinela de mi inspiración!

Me he portado altiva frente a la borrasca,
parada en la proa, llevando el timón.
Estoy esperando que el alba renazca,
para que tú seas sol de mi canción!

No importa que el viento me azote la cara
y avienten las olas todo su furor!
Yo nací rebelde, soy un alma rara.

Sólo acepto el yugo suave del amor,
cuando nos conquista con el alma clara,
fuente de virtudes, de noble esplendor!

Yolanda Caligaris.

Managua, Septiembre de 1949.

LA CORONACION...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

salutación para la Soberana, y para la mujer costarricense en general que es toda gracia, belleza y dulzura.

La coronación fue un acto solemne. Faltando veinte minutos para las diez, el Sr. Presidente cedió la corona a Su Majestad, al sonoro saludo de los clarines, y entre los entusiasmas aplausos de todos los concurrentes. Luego, la Reina se dirigió a sus súbditos, mostrándose agradecida con el señor Presidente de la República, con el Sr. Gobernador y miembros de la Comisión de Fiestas, por haber recaído en ella la elección de Reina de las Fiestas Cívicas. Terminó expresando sus deseos porque todos tuvieran unas fiestas muy alegres.

Luego, las otras reinas de periódicos y Cámaras, cadenas radiales, etc se dirigieron a saludar a Su Majestad, en este orden: Ileana Brealey por el semanario La Semana Cómica, Margarita Brenes, por la Cámara de Agricultura, Elsie Fernández por el Club de Leones, Ana Isabel Gutiérrez por la Cadena Radial Gonzalo Pinto, Marieta Pacheco por el diario El País, Hilda Sáenz por el Country Club, María Teresa Salazar por el diario La Prensa Libre, Flora Sartorelli por el quincenal

Mundo Femenino, Clemencia Toledo por el Club Rotario, Lilliana Vargas por la Cámara de Cafetaleros, y Lilia Volio por la Cámara Junior. Luego nuestra compañera de labores, Lidylia Céspedes saludó a Su Majestad diciéndole: MUJER Y HOGAR saluda a su Reina, a la Reina de las Fiestas.

La fiesta terminó entre la alegría de todos, y la emocionada alegría de los miles de concurrentes que llenaban el Parque Morazán. Las luces del Templo de la Música, artísticamente iluminado, daban al espectáculo una verdadera solemnidad real.

Para terminar, queremos felicitar muy efusivamente a la Comisión de Fiestas que tan bien trabajó este año, bajo la dinámica dirección del caballero don Rafael Yglesias Bonilla.

Doña Julieta O. de Carazo

Celebró su fecha natalicia la distinguida dama doña Julieta O. de Carazo, a las muchas manifestaciones de afectos, unimos la nuestra, haciendo voto por su felicidad en unión de los suyos.

LA TRISTE SOLEMNIDAD...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

contemplar que la ciudad se había vestido de luto. Confeti en las calles, luces a colores por todas partes, cintas, carrozas y bellas damas en ellas. Pero la inmensa mayoría del público con un terrible aire de solemnidad, con el gesto severo y la boca cerrada, mirando a las reinas que hacían poderíos por alegrar a la gente. Y el cuadro se ha repetido este año. Los participantes en el carnaval son unos cuantos héroes, que se exponen a las burlas de la gente, al "choteo" que es nuestra más marcada característica. El grueso del público se apiña en las aceras, en las barandillas de las casas, en las azocheas, en las ventanas. Ellos son espectadores de un suceso que va por la calle, en vez de ser todos actores de una gran y común alegría.

Por qué no podemos alegrarnos, todos juntos? Por qué somos "chotas" para los acontecimientos serios, y se nos olvida el humorismo cuando se trata de alegrarse sanamente?

Pasado el desfile, en el que hicieron el carnaval unos cuantos héroes que se expusieron a la pública seriedad de nuestro pueblo, vale la pena pensar en los motivos que habrá para que "nos de vergüenza" alegrándonos. Y este es punto: se trata de una absurda timidez colectiva, que nos cohibe para la sana expansión. Porque en cuanto aparece el alcohol se nos va la timidez como por arte de magia. Entonces si no nos apena alegrarnos, afrontamos el ridículo y decimos sencillamente que queremos estar alegres porque esa es nuestra voluntad. Pero sin licor estamos perdidos.

Por qué esta extraña situación? Por qué todos no participamos en los carnavales, en un gran jolgorio popular que nos junte por lo menos una vez al año, ya que tenemos trescientos sesenta y cuatro días para aprenderlos?

Valdría la pena que la prensa, los

rotarios, los junior, los leones en fin, todos los que sienten cariño por estas cosas, se pongan de acuerdo para ir logrando, aunque sea poco a poco, que todo el pueblo participe en los carnavales. Habremos ganado mucho cuando el señor de cara seria que miró estos carnavales desde la acera, se decida a ponerse una máscara para irse a la calle a engrosar el jolgorio. Esos son nuestros mejores deseos en el nuevo año que se ha iniciado, en medio de caras serias, ceños fruncidos y bocas cerradas.

ALIOCHA

Los hombres piensan que hay muchos palos de gallinero, pero la realidad es que sólo hay un nido

Un escritor inglés del siglo pasado— Oliver W. Holmes — escribió lo siguiente: "En el mundo hay para cada hombre un millón de palos de gallinero; pero un solo nido".

Seguramente este inglés tenía su ficiente experiencia en "palos de gallinero". Bastantes horas de su vida se habría pasado probablemente en ellos, haciendo de gallo tenorio y aferrando bien las patas para no irse al suelo al menor desuido.

Nosotros — mis lectoras y yo — conocemos algunos aficionados a los palos de gallinero. Hoy están en uno, mañana en otro, a veces parados en una sola pata; a veces desalojados bruscamente, obligados a ceder el sitio a un competidor.

Bien creo que abundan los palos de gallinero, con todos sus inconvenientes, hartos conocidos. En el palo suele haber clavos que lastiman y también suelen estar las patentes señales de quienes antes se posaron en él.

Lo que importa que sepan todos los hombres es lo que afirma el veterano inglés: que solamente hay un nido.

Y este nido es el ideal, el seguro refugio, el tibio amparo contra las contrariedades de la vida.

Convendría que mister Holmes

hubiera dejado, además, esta otra prevención:

"Hay que cuidar el nido, pues muchas veces se pierde por andar de palo en palo".

CAFÉ PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección los establecimientos que muestren a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Específica del Café.

Nombres en orden alfabético.

CAFE MOKA

Frente al Banco de Seguros
Tel. 2314 Apartado 714
Servicio a domicilio

EL GALLITO

Tel. 2436 Apartado 623
Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL

Costado Sur de los Mercaditos
Plaza Viquez
Tel. 2903 Apartado 807
Servicio a domicilio

EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA

INVITA: A los profesores, maestros y estudiantes de las Facultades de Pedagogía y de Letras con dominio en la escritura y lectura del idioma inglés, a matricularse en el

CURSO DE VERANO PARA PROFESORES DE INGLÉS

que por iniciativa y entera colaboración del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano se llevará a cabo

del 16 de enero al 10 de febrero de 1950

Costo del Curso: ₡ 30.00

CURSOS

1. Metodología Práctica
2. Literatura de los Estados Unidos
3. Composición
4. Pronunciación y Entonación
5. Grupo para la preparación de materiales

Facultad:

Virginia Hightower, Especialista en Inglés para los Centros Culturales de la América Central y Directora de Cursos del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano, Directora del Curso de Verano y Profesora de Metodología.

David Ex Hellyer, Director del Centro Costarricense-Norteamericano, Profesor de Pronunciación y Entonación y encargado del Trabajo de Laboratorio.

Jean Killgrove Clapp, Directora de Música del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano y Asistente de la Bibliotecaria, Profesora de Gramática y encargada del Grupo de Tests.

Robert E. Jones, Director de Actividades del Centro Cultural Costarricense-Norteamericano, Profesor de Literatura de los Estados Unidos y encargado del Grupo de Construcción de Vocabulario.

NOTA: Los interesados deben dirigirse al Departamento de Segunda Enseñanza para efecto de inscripción.

MELCOCHERÍA LA ESTRELLA

Melcochas marca "LA ESTRELLA"

Teléfono 2909

San José

Apartado 973

¡AH, QUÉ BUENO —y qué bueno para Ud. también! Deliciosas y fortificantes HOJUELAS DE AVENA 3-MINUTOS

Las Hojuelas de Avena 3-Minutos, es la única avena que se envasa en latas exclusivas, patentadas, impermeables — ¡La Tapa Se Quita Fácilmente Con Solo Darle Vuelta!

- No necesita llaves incómodas—no necesita abrelatas.
- Impermeable, a prueba de humedad, a prueba de insectos.
- La lata vacía sirve de receptáculo para muchos usos.



EL NÚMERO TELEFÓNICO de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz

es el

5 0 0

y corresponde a la Central Privada de la Empresa. Cuando la operadora de dicha Central conteste, sírvase indicar el departamento o persona con que desea hablar.

Las comunicaciones telefónicas con la Gerencia o Superintendencia podrán hacerse directamente pidiendo el número 1000.

San José, Diciembre 28 de 1949.

DE TURRIALBA

Desde hace como un mes, un recio temporal azota la región Atlántica, con la intensidad que es conocida, produciendo los mayores daños que se hayan registrado en la población de Turrialba. Las grandes crecientes de los ríos Aquiares, Turrialba y Colorado, en la imborrable noche de cuatro de este mes. Toda la ciudad fué inundada por las corrientes del río Colorado, desembocando en el río Turrialba. La mayor parte de construcciones construidas a las orillas de los ríos, fueron arrasadas, dejando a muchas familias sin hogar y a la más indigente miseria. Los puentes del Ferrocarril y de La Margot, totalmente destruidos, quedando todos los vecinos de la parte Este, completamente aislados, pues para llegar al centro de la ciudad, tienen que dar una enorme vuelta a pasar por el puente de La Alegría. Aún en la actualidad continúa el temporal, aunque no ya con la intensidad primitiva.

Creemos oportuno, indicar, que es opinión de casi todo el vecindario en cuanto al río Colorado, que una presa construida hace varios años para el aprovechamiento de agua para una planta eléctrica, así como el puente construido por la Compañía del Ferrocarril sobre ese río, son la causa del desbordamiento, por cuanto la capacidad de dicho puente no es suficiente para el pase de las aguas en crecientes como la que acaba de pasar. En

consecuencia, las expresada presa y puente, merecen un estudio técnico, y de resultar cierta la opinión del vecindario, dictar las medidas conducentes para lo sucesivo. Muy notoria fué la actividad que desplazó el señor Presidente de la República don Otilio Ulate, haciendo acto de presencia en las horas más oportunas, al darse cuenta del desastre ocurrido en esta ciudad; y el pueblo, de verdad le agradece su magnífica y oportuna cooperación, que sirve de consuelo a un pueblo afligido por sus grandiosas pérdidas. Gracias a Dios no se registró ninguna desgracia personal.

A raíz del comienzo de la administración del Presidente Figueres, la policía de orden y seguridad, con gran empeño, ejerció vigilancia en los alrededores de la ciudad, en persecución de los que aprovechan los parajes solitarios y oscuros para conquistas amorosas. Esto daba ya un buen resultado en el sentido moral de la juventud. Pero esa vigilancia desde hace algún tiempo dejó de hacerse, y desde luego ha vuelto el desbordamiento de libertinaje, y así, como ahora hasta en altas horas de la noche se encuentran por diferentes lugares, las parejas en conquistas amorosas, con las graves consecuencias para las jóvenes de tierna edad, que ni en sí mismas se duelen de su honor.

Corresponsal

Diciembre, 1949.

LOGRE ARMONÍA Y GRACIA DE MOVIMIENTOS HACIENDO CALISTENIA

El Raines, una de las estrellas más sugestivas de la pantalla, se preocupa de modo extraordinario de su figura, haciendo diariamente los ejercicios indispensables de calistenia para lograr armonía y gracia de movimientos, que se obtienen únicamente dando completa elasticidad a los músculos.

Para ello nos dice la estrella que hasta de dos ejercicios, siempre que estos se hagan fielmente, sin perder un sólo día.

El primer ejercicio consiste en tendersse acostada en el suelo de espaldas, dejando el cuerpo en absoluto reposo durante unos minutos, para aflojar por completo los músculos, con los pies colocados sobre una silla para que queden más altos que la cabeza. Cuando se halla descansada del todo, sin que ni uno sólo de sus músculos se halle en tensión, levanta todo el cuerpo dejándolo apoyado en el suelo únicamente en los hombros y la cabeza. Y sosteniendo las caderas en el aire con ambas manos, realiza con las piernas el ejercicio de la bicicleta durante dos o tres minutos. Cuando se siente cansada vuelve a reposar hasta que descansa en la primera posición, repitiendo el ejercicio cinco o seis veces diariamente, con preferencia por la mañana.

El segundo ejercicio lo realiza Ella Raines de pie y tiene también dos partes.

En la primera se coloca erguida, extendiendo los brazos hacia adelante con un libro pesado sobre las palmas de las manos, levantando y bajando los brazos todo lo posible, sin mover el cuerpo y sin que se caiga el libro de las manos.

La segunda parte de este ejercicio, que realiza siempre de pie, es

para dar flexibilidad al tallo. Y para ello dobla el cuerpo hacia adelante por el tallo, con un brazo caído a lo largo del cuerpo, mientras levanta el otro brazo todo lo posible sobre la cabeza, repitiendo el ejercicio varias veces, de un lado y de otro.

Asegura Ella Raines que con estos ejercicios se adquiere una soltura y una agilidad extraordinaria.

Otra estrella de la Columbia, Nina Foch, que acaba de filmar con Glenn Ford una gran película documental, "Destino de Fuego" (The Undercover Man), nos da hoy sus ejercicios para eliminar las caderas y obtener una figura esbelta.

El ejercicio de Nina Foch en este caso no puede ser más sencillo.

Consiste en sentarse en el suelo con las rodillas dobladas lo más cerca posible del pecho y los pies muy juntos apoyados en el suelo lo más cerca que se pueda del cuerpo. Las manos en este caso deben apoyarse en el suelo con los brazos echados hacia atrás todo cuanto sea posible.

En esta posición se hace redar el cuerpo muy despacio sobre el lado derecho, apoyándose en ese brazo hasta que las piernas toquen el suelo.

Se vuelve después muy despacio a la primera posición y se repite en tonces el ejercicio llevando el cuerpo hacia el lado izquierdo.

Y así sucesivamente se debe repetir el ejercicio diariamente hasta hacerlo quince o veinte veces de cada lado todos los días.

La calistenia de belleza de Ella Raines y de Nina Foch es de resultados positivos, a juzgar por la figura ideal de ambas luminarias de la pantalla.

COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA

Agentes de

UNITED FRUIT COMPANY

ELDERS & FYFFES, LTD.

Para informes sobre nuestros servicios de vapores, recomendamos comunicarse con nuestras Oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América

TELEFONOS 3156 - 5302

Combata los malos olores del cuerpo

con

EUDORANTE

El EUDORANTE, existe bajo dos formas

"CREMA EUDORANTE"

y

"POLVOS EUDORANTE"

El Eudorante aniquila los malos olores del cuerpo, produciendo en cambio un olor higiénico agradable, que recuerda lo limpio. El Eudorante destruye el mal olor del sudor, sin ser perjudicial para la salud, pues no contrarresta la exudación de la piel. Los polvos Eudorante son eficientes al ser aplicados en los dedos de los pies, en las axilas, en las toallas sanitarias y en los pliegues de la piel. Combaten además los yuyos, las desolladuras y el mal olor de los pies. Pida con claridad en todas las boticas.

"POLVOS EUDORANTE"

"CREMA EUDORANTE"

EUDORANTE

es un producto de los

Laboratorios MIRAN VICTORIA

SAN JOSE, COSTA RICA - Teléfonos 4875 y 4294

La Piscicultura como fuente de abastecimiento

LAKE SUCCESS, Nueva York. — Llegan del mundo entero a la Sede de la ONU estudios e informes que se deberían examinar y discutir en la conferencia científica de las Naciones Unidas sobre la conservación y utilización de los recursos naturales, que celebrará su sesión de apertura el 17 de agosto, en Lake Success.

Dos informes particularmente interesantes han llegado del Asia que tratan del desarrollo de la piscicultura en el Lejano Oriente, con

cista a combatir las agudas carestías de dicha región.

El tratado enviado por el Sr. Sunder Lal Hora, director de los servicios zoológicos del Museo Indio de Calcuta, expone el papel importante que puede jugar la piscicultura en un mundo donde escasean los alimentos esenciales en muchas partes.

"La piscicultura en lagunas puede producir una mayor proporción de nutrición por unidad de superficie que la agricultura", declara este tratado. "Dicha actividad ha permitido obtener de 2.000 a 8.000 kilogramos de pescado por hectárea, anualmente, en ciertas partes de China y de la Malaya, y de 700 a 2.000 kgs. en Bengala".

Según el informe, los grandes recursos de la pesca en agua dulce se han desatendido hasta el presente en los países cálidos en favor de la pesca marítima. Las lagunas

y piscinas, sin embargo, pueden jugar un papel análogo al de las huertas pequeñas en la economía doméstica.

El tratado explica como se pueden transformar terrenos baldíos en fuentes importantes de alimento. "Es posible formar lagunas mediante la excavación en regiones pantanosas, utilizando al propio tiempo la tierra excavada en la restauración de las tierras agrícolas gastadas. En las Filipinas, por ejemplo, se estima que podrían transformarse 500.000 hectáreas de terrenos pantanosos, en lagunas para la piscicultura. Y existen regiones similares inutilizadas en la mayoría de los países". A parte del interés inmediato, la piscicultura tiene varias otras ventajas. En las zonas arroceras, los peces destruyen los insectos que atacan al arroz, y se ha podido constatar que el cultivo de la piscicultura en ciertas regiones ha dado como resultado un aumento en las cosechas de un 10 a un 15 por ciento.

Además, los peces destruyen las larvas de los mosquitos, deteniendo así la propagación del paludismo. Hay que advertir, sin embargo, que sin tomar debidas precauciones, la multiplicación de las lagunas podría facilitar la propagación de este mal.

El Sr. Yoshio Hiyama, del Instituto de Pesquerías de la Universidad de Tokio, expone la importancia del pez como fuente de proteínas animales, de las cuales generalmente carecen las poblaciones del Asia. El Sr. Hiyama declara que la piscicultura en lagunas permitiría al agricultor, no sólo nutrir a su familia, sino también vender el excedente, recibiendo así una entrada apreciable.

Suscríbase a MUJER Y HOGAR Teléfono 5827

GELATINA ROYAL BATIDA

...fresa
...naranja
...frambuesa
...cereza
...limón

Unas cuantas vueltas al batidor de huevo antes de que se cuaje la Gelatina Royal y obtiene usted este espumoso y ligero postre. ¡Tan fácil de hacer! Sencillamente bátase y enfríese. Sirva su sabor predilecto de Gelatina Royal hoy... Bátala para que sea más rica.

Refreshante...
Deliciosa...

Royal
POSTRE DE GELATINA

Dr. OSCAR PACHECO
ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS OBSTETRICIA

OFICINA:
75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas
TELEFONOS:
Oficina 1645
Habitación 1646

Durante el crecimiento los niños NECESITAN—
OZOMULSION
¡AYUDA LA SALUD! ¡FORTALECE! — ¡Y sabe bien!
OZOMULSION
PARA LA CARENCIA DE VITAMINAS A Y D

RADIO

(Lista Oficial, Onda Larga, en orden alfabético)

Los números en su radio están en unidades. Por lo tanto para encontrar el 555 ponga la aguja de su radio a la derecha del 55. El número 1275 lo encuentra entre el 120 y 130, etc. Acostúmbrese a buscar las estaciones por los kilociclos.

Alma Tica X	605
Athena	920
Columbia	1150
Ecos del Pacífico, Puntarenas	900
Ecos del Poás, Alajuela	575
Faro del Caribe	995
La Voz de América	855
La Voz del Comercio	710
La Voz del Continente	1070
La Voz del Hogar	1100
La Voz del Trópico	830
La Voz de la Victor	625
Nueva Alma Tica	800
Nueva Radio City	750
Para Ti	880
Radio América Latina	735
Radio Casino, Limón	555

Radio City	775
Radio Colón	1210
Radio Cristal	690
Radio El Mundo	970
Radio Emisora Sonora	1040
Radio Hispana, Cartago	855
Radio Liberación	1275
Radio Monumental	650
Radio Oriental	670
Radio Universal	1235
Radio y Deportes	955
Titania	940

Radioemisoras: sírvanse comunicarnos cualquier error u omisión.

RADIO HISPANA

En Potencia y Sonido

A LA PAR DE LAS MEJORES

900 Kcs.

900 Kcs.

Un vegetal de grandes propiedades

La cebolla es un vegetal que no se estima lo que merece. Porque la verdad es que posee virtudes terapéuticas notables, que la hacen en muchos casos insustituible. La cebolla es un gran diurético y, por lo tanto, un buen eliminador de toxinas, un gran depurativo. Los antiguos conocían ya estas propiedades. Hipócrates la recomendaba y Galeno la recetaba para despejar la cabeza de los romanos que bebían de masiado. Hoy deben comer cebollas cuantos sufren intoxicaciones, de cual-

quier clase que sean, y necesitan eliminar los venenos sin recargar el riñón ni los intestinos. La cebolla es muy útil a las personas gruesas, porque hace desaparecer la grasa. Se puede tomar cruda, pero no a todo el mundo le agrada. También se toma en puré, cuidando de triturarla mucho y pasándola luego por un lienzo fino. Pero lo mejor es comerla cruda, porque con la cocción pierde gran parte de sus propiedades.

Suscríbase a MUJER y HOGAR

LA BANDA MILITAR...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

que estamos comentando ahora. Es de lamentar que la muerte impidiera al creador del Turandot dejar completamente terminado el dúo y escena final del último acto; este delicado trabajo fué confiado a otro: Franco Alfano quien lo realizó en forma inmejorable. Puccini creía haber dado cima con su Turandot a su más valioso trabajo musical. Por lo menos en lo que se refiere a la parte formal, a la fuerza, riqueza, variedad y colorido de la orquestación no cabe ninguna duda que Turandot supera en sus otras óperas. Aunque fiel como siempre a los impulsos de su corazón y a los dictados de su musa eternamente joven, Puccini, en esta oportunidad, quiso renovarse, darle a su arte una forma más moderna, impregnarlo con un lirismo más sobrio y concentrado y de un mayor dinamismo interno y externo.

Arnaldo Fracaroli en su interesante libro titulado "La Vita de Giacomo Puccini", dice que éste escribía a los autores del libreto de Turandot: "Pienso hora por hora, minuto por minuto en mi Turandot, y toda la música que he escrito hasta hoy me parece otra cosa. Será buena señal? Creo que sí". Esta estupenda creación artística está inspirada en la original fábula teatral de Carlo Gozzi, que desarrollaron G. Adami y R. Simoni al adaptarla al libreto mejorándola con elementos de emoción y sorpresa que la fábula no contiene. Además, algunos personajes creados por Gozzi fueron excluidos, introduciéndose en cambio, con inteligencia y buen gusto enmiendas, una nueva figura femenina, llamada Liú, destinada a poner una vibración de dolor y sentimiento en el pintoresco mundo en que se mueven sus personajes.

Y así Puccini que había triunfado en el teatro en el que predominaba

la pasión o el sentimiento, o el humorismo sano y delicioso de Gianni Schicchi, esta vez lograba otra victoria de arte dando vida, movimiento, color y emoción a una creación en que predomina el elemento fantástico e irreal. Sin alcanzar nunca la popularidad de las obras anteriores de Puccini, esta ópera Turandot, ha logrado despertar el interés y la admiración de todos los públicos, entendidos de Europa y América, por la extraordinaria calidad de su instrumentación y la nobleza de su lirismo, aquella rica en color y fantasía, y ésta saturada de vida y poesía.

Hace unos pocos días, que, con motivo del centenario del nacimiento de Giacomo Puccini, tuvimos oportunidad de escuchar un arreglo de la ópera Turandot, en un concierto de gala que la Banda Militar de San José dedicaba al señor Encargado de Negocios de Italia y a nuestro Presidente Ulate. No obstante el estremo dicho y la repris, del Manón Lescaut, de la Bohème y de la Madame Butterfly del mismo autor, la concurrencia nos hizo imprimir a nuestra fisonomía un gesto de dolor. Poca, poquísima gente asistió a ése buen concierto. Aquello era una manifestación tácita de la incultura que día a día embarga todas nuestras clases sociales.

La ejecución del Turandot la sentimos un poco floja, pero al domingo siguiente, en un recreo, fué repetida con mayor éxito interpretativo. Tampoco había gente escuchando la ejecución, sino en grupos comentado asuntos de poco interés.

Agradeceríamos al Maestro Nieto que en el próximo concierto haga escuchar de nuevo ese arreglo del Turandot de Puccini, y si posible le fuere, ejecutarnos todo el concierto con el programa que escuchamos aquella noche del Concierto de Gala.

RECETAS DE COCINA

Por DOÑA KETTY

FILETE A LA JARDINERA

Se limpia bien el filete (lomo); se hecha con tiras de jamón gordo; se unta con manteca y sal, orégano, tomillo y laurel molidos, y se asa en tierno. Se ponen a cocer zanahorias, nabos y vainicas, dándoles a las primeras la forma de vainicas, y se escurren; se pone a freír un trozo de mantecilla del tamaño de una nuez y se le pone una cucharada de harina y antes de que tome color se le añade suficiente leche, sal, pimienta, nuez moscada rallada. Esto se deja hervir hasta que esté espeso; se cuele y se le agregan las legumbres. Cortando el lomo en tajadas delgadas, se coloca en un platón formando corona y en el centro se le pone la salsa.

FRITURAS DE QUESO

1 huevo, 1 1/4 tazas de queso fresco rallado, 6 cucharaditas de leche, 8 cucharadas de harina, 1/2 cucharada de Polvo Royal.

DIGAN EN SU PERIODICO...

ciónada satisfacción de oír su Cantata interpretada por la Sinfónica bajo la dirección de Carlos Enrique Vargas, con la cooperación de los artistas Lépiz, Ochoa, Campos y Brenes, y de las artistas Carmen de Alvarado y Sara de Obregón, lo mismo que del conjunto coral.

El Maestro Monestel hizo antes de la ejecución, una explicación completa de ella. Expresó también su agradecimiento a las Hermanas de la Congregación de Santa Ana por haberle recibido en su casa: "Digan en su periódico, que es para el hogar—nos dijo el Maestro Monestel—que aquí encontré ya un hogar... Luego se dirigió a sus colegas agra-

Bátase ligeramente el huevo y añádase al queso. Agréguese poco a poco la leche, revolviendo bien con un tenedor para hacer una masa suave. Añádase la harina cernida junto con el Royal. Echense cucharaditas de esta masa en abundante manteca caliente y friáse hasta que estén dorados. Sirvanse calientes o frías, con o sin almíbar. Se obtienen 30 frituras.

SANDWICHES "NUEVA YORK"

Majar 4 huevos duros, agregándoles, gradualmente, 3 cucharadas de mayonesa. Colóquese una hoja de lechuga sobre el pan untado de mantequilla y póngase la pasta encima cubriendo luego con la otra rebanada del pan.

JALEA DE MEMBRILLO

Pélense los membrillos y se les saca el corazón; se ponen en pedacitos a cocer con agua que les cubra, y cuando está muy cocido se echa

(Viene de la Pág. PRIMERA)

deciéndoles la atención para con él, y recordándoles que hace seis meses fué condecorado por sus compañeros de gremio. Pidió llevar esa medalla en el momento de su muerte.

Don Fausto Coto Montero, presidente del Asilo dió las gracias a los miembros de la Sinfónica por la noble idea de haber dado ese concierto que tanto agradó al Maestro Monestel y los instó para que de cuando en cuando repitieran esos ratos de expansión espiritual para el gran compositor.

Regresamos de este homenaje realmente emocionados, y con la convicción de que, aunque tarde, el país premia a quien bien lo sirve.

Regalarle a la novia una suscripción a MUJER Y HOGAR es decirle que es muy femenina y amorosa. Hágalo.

UNA ESPERA EN...

doctor Frías? —Sí, ella—continuó Eugenio—. Ya sabes que festejaron en casa la Nochebuena, doblemente porque cumplen años de casados mis padres. Ellos también vienen y están juntos, y ríen y beben. A veces he visto cómo se besan, cómo se tienen las manos cómo se miran acariciándose. He pretextado un asunto de negocios para poder ausentarme, porque mi madre no quería, de ninguna manera, que los dejara esta noche. Sin embargo, creo que ella lo ha comprendido, aun cuando no me haya dicho nada. Y me acompaña tu tristeza, que agranda la mía.

Los dos amigos permanecieron un rato en silencio. Quizás entre ellos pasó el espíritu de las mujeres que querían por imposibles.

—El destino se burla de nosotros poniendo, lo que más queremos, fuera del alcance de nuestras manos.—siguió desalentado Eugenio.

—Es verdad—repuso Enrique, que quería librarse un tanto de su angustia con una confesión.—También yo tengo las manos extendidas hacia una mujer, y mis manos se alargan y se alargan el anhelo... pero mis dedos no palpan la realidad. Yo no vengo escapando de ella, como tú. Yo vengo en su busca. Yo la espero. Hace tres años este lugar fué testigo de una promesa que nos hicimos. La de encontrarnos para siempre en una Nochebuena.

Eugenio acercó más la silla hacia la mesa, para estar junto a Enrique en un deseo de comunión espiritual.

—Te contaré—siguió Enrique—. Conocí a Elida en este hotel, hace tres años. Con un sencillo vestido de brin blanco, la tropecé en uno de los pasillos próximo a su habitación. Con un gracioso mohín de parte de ella y un grave "disculpe" de mi parte, terminé el pequeño incidente, que me dejó grabados sus ojos suaves. Pude averiguar que acompañaba a su marido ciego. Eso no fué un obstáculo para que nuestras miradas se encontraran constantemente y se descubrieran nuestras almas.

Cuando le hablé de mi amor, ya estábamos demasiado acercados y aunque, sacrificada a sus deberes de esposa por un hombre que además de ser ciego no la rodeaba del afecto que su sensibilidad necesitaba, qui so resistirse...; el amor la venció. Sin embargo, no aceptó nunca, cuando le pedí una entrevista. Con lágrimas en los ojos me decía que no tenía ningún derecho... Desde nues-

(Viene de la Pág. PRIMERA)

tro encuentro se le había entristecido la mirada. Y yo tenía una angustia que no puedo explicar.

Ya la creía un imposible, una cosa halla y perdida, cuando de pronto, la vispera de su partida, en una noche como esta cálida y promisor, nos encontramos en el jardín... Y prometió corresponder a mi amor, venir a mí definitivamente. Pero libre... Se divorciaría de su esposo cuando recuperara la vista. No quería dejarlo solo y ciego. Ya ves cuán grande y cuán buena era. Tengo de ella el recuerdo más suave y más puro de mi vida.

No hemos vuelto a vernos, pero todos los años llevo hasta este rincón de la tierra en su busca. Recorro los jardines y los lugares, donde mi vista se recrea con el recuerdo de su silueta. La siento por todas partes y respiro su aliento... Tan grande es la ilusión y la fe que me llenan. Recibo siempre su esquila. Sé que un día llegará. Cuando su marido recobre la vista y ella pueda iniciar una vida nueva. Y andaremos juntos del brazo como dos novios con la primera ilusión, con el primero beso... con la primera palabra cálida.

"Y será una noche como esta... Quizá esta misma... ¿Por qué no?"

No mal eduques a tu hija para luego lanzarla al mundo indefensa

Que el sufrimiento sirva para despojar el alma de todo falso ideal. Y que, como decía Goethe: "En las manos del hombre ha sido colocado el timón de su frágil barco para que él no permita que las olas obren a su voluntad".

No hay mejor ángel de la guarda para la criatura humana que sus propias acciones.

A tu hija, tú misma la cuidarás durante los primeros años de vida, pero después tendrá que cuidarse ella misma.

Obrará según tú la enseñarás a obrar.

Procura que tu hija no salga a la vida entontecida por la frivolidad, porque ésta será su peor enemiga.

Una excelente educación de hogar no se pierde nunca.

El ejemplo de los padres es una guía segura para los hijos.

No te olvides que tú, como madre, no tienes derecho a malcriar a una hija para entregarla luego indefensa al mundo.

Las armas de una mujer (educada a la antigua o a la moderna) son y serán siempre la sencillez, la urbanidad, la honestidad. Tendrá que saberse respetar a sí misma si quiere que los demás la respeten.

Es demasiado fácil disculpar todas las deshonestidades con la moda o con la "vida moderna". Ni la vida actual ni las corrientes de la moda deben desviar a la mujer de su camino, perfectamente señalado en la vida desde el origen del mundo.

Y es la madre la que ha de enseñar a la hija la rectitud invariable de ese camino, si es que sabe y quiere cumplir con su sagrado deber impuesto por el amor bien entendido que desea la suma de bienes a la hija de su corazón.

en un paño grueso y se cuele el agua y el membrillo; dándole con fuerza, todo pasa. A cada medio litro de lo colado

se le ponen dos de almíbar, se cuece todo hasta que queda otra vez en punto que haga hilo, y entonces puede ponerse en cajas o vasijas.

COR-DEZ

Aparato Eléctrico para calentar agua en pocos minutos. Económico en el gasto de electricidad. Rinde máxima eficiencia en baños combinados con agua caliente.

Distribuye: DAVID CORNEJO RODRIGUEZ
Calle 11-Avs. F. G. y 1ª Apartado 285
San José, Costa Rica



CUANDO USTED DICE PALABRAS DULCES "El Contempla sus Labios AUMENTE SU FASCINACION CON TANGEE"

El no podrá resistir el hechizo de sus labios susurrando palabras cariñosas si usted acentúa su atractivo con los sugestivos tonos de Tangee. Hay siete modernos matices a escoger. Sólo Tangee posee y da a los labios el atractivo "efecto de pétalo"—una fórmula exclusiva que lo hace más fácil de aplicar y más duradero en los labios. Sus nuevos y elegantes estuches le gustarán. Como él contempla sus labios—use Tangee.

Póngase también Polvos, Colorete y Cake Make-up Tangee.

Tangee

QUE NINGUN OTRO LAPIZ LABIAL DEL MUNDO

ALMACÉN PALACIOS

ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE:

"CREACIONES LA PROTECTORA"

Teléfono 5648 — Avenida Central
Entre la Singer y Teatro América

Los Hombres Flacos, Débiles y Agotados Aumentan de Peso y Fuerzas

Ensaye este Descubrimiento nuevo de la Ciencia Médica

El Aceite de Hígado de Bacalao en Pastillitas Azucaradas que gustan como confites.


• Las personas frágiles, flacas, nerviosas y débiles que desean obtener nuevas fuerzas, vigor y energías pueden encontrar una ayuda rápida, tomando las Pastillas McCoy de extracto de Aceite de Hígado de Bacalao durante varias semanas. Son azucaradas y gustan como confites.

• Nada mejor que el Aceite de Hígado de Bacalao para dar fuerzas a los adultos y ayudar al crecimiento de los niños, porque contiene Vitaminas A y D. Pero pocos estómagos pueden soportarlo y su olor y sabor son detestables. Es por ésto que los farmacéuticos venden ahora las Pastillas McCoy que están repletas de Vitaminas A y D, reforzadas con hierro y otros minerales tónicos beneficiosos.

• Miles de hombres, mujeres y niños que necesitan ganar algunos kilos de peso, fuerzas y energías, se benefician rápidamente tomando algunas Pastillitas McCoy por día. Son muy recomendadas durante la convalecencia y especialmente eficaces para combatir el raquitismo en los niños.

In suficiencia de Vitaminas A y D
Pérdida de Vigor y Falta de Energías

Vd. se expone a sufrir de resfriados frecuentes si la falta la cantidad suficiente de Vitaminas A. La insuficiencia de esta importante Vitamina debilita su resistencia y lo expone a frecuentes resfriados y otras infecciones. Las mucosas de la nariz y de la garganta en particular se resquebrajan y se debilitan.



Cómpralas en su farmacia en cajas de 30 y 60 pastillitas. El tratamiento le costará unos pocos centavos diarios.

MUJERES CELEBRES.—

MARIANA PINEDA

Por A. Arié

Para los que aceptan sin reflexión ni examen ninguno la absurdidad de los gobiernos en que los poderes se concentran al árbitro de una sola persona, o que a sabiendas se trata de un principio político de imposición hacen de él su propio credo, como sucede a menudo con la implantación de gobiernos oligárquicos, en que el mando supremo de una nación se reparte entre unos cuantos individuos de la misma clase social, no podríamos más que calificarlos bajo dos puntos de vista: o la perversidad de su espíritu ha de seguir concordando con su manera de ser, sin admitir cambio o adelanto alguno en el desarrollo natural de su propio idiosincrasia, o el estado de cretinismo en que se halla su caja encefálica no le permite comprender su aberración y su ignorancia.

Esos monstruosos ordenamientos que de vez en cuando se renuevan entre los pueblos del orbe, con sus ansias de imposiciones, de invasiones y de conquistas por medio de las armas, con el restablecimiento de la pena de muerte, sus asesinatos alevosos y sus organizaciones de espionaje internacional, no son más que la repetición de tiempos que ya deberían de estar cubiertos con la losa del abominio y del olvido.

Los flagelos que sufrieron las poblaciones por donde antaño se levantaron los tronos de los Borbones, cuyo tronco de familia real fue comenzando por Hugo Capeto, y que desde Enrique IV a Carlos X tuvieron el mando de Francia, ocupando el trono de España en 1701, con Felipe V, y luego el ducado de Parma, de inveterada cuanto infame memoria, y que duró hasta los años de 1859, y que desde Carlos III rey de España a su hijo Fernando, quien en 1759 ocupó el trono de Nápoles, tan sólo recuerdos de sangre y de luto dejaron en los anales de su existencia. El fascismo italiano pretendía restablecer en el mundo las mismas normas de inquisición y de locura, como si la humanidad, en vez de dirigir sus pasos hacia la perfección, como lo ordena el buen sentido y la lógica, tuviera que estar sujeta a una ley de ascenso y descenso recíproco como el eterno flujo y reflujo de las aguas del mar.

Nuevos y gloriosos mártires registrará la historia de nuestro siglo. No seremos nosotros sus opologistas, porque ellos, en sus apoteosis y elevación, como sucede con los elegidos de los altares de la iglesia, pareciera que han de irse santificando con el transcurso del tiempo. Entre tantos gloriosos mártirizados del pasado, se levanta la bella imagen de Mariana Pineda.

He aquí como esa mujer, natural de Granada, hija del capitán de navío de la Real Armada Española don Mariano Pineda, la cual a los 15 años de edad se había unido

en matrimonio con Manuel Peralta y Valte, en estado de viudez y madre de un tierno niño, se ve envuelta en un proceso cuyo veredicto había de asombrar al mundo.

Con la sublevación del general madrileño José María Torrijos, quien, en 1831 había desembarcado cerca de Málaga con un puñado de hombres para proclamar de nuevo la Constitución de 1812, y como con la revuelta de la Marina de San Fernando, la furia reaccionaria no había de quedarse sin desatar sobre sus enemigos el odio y la venganza. Descubriéndose que Mariana Pineda había bordado una bandera con la cual había de proclamarse la insurrección de Andalucía, este hecho bastó para que esa joven fuesen sentenciada a la pena capital. Ni su sexo, ni su belleza, ni el hecho de ser madre, ni la brillante defensa de su abogado don José de la Peña Aguado, fueron capaces de apiar el alma de sus sarcásticos jueces.

La historia asegura que ella pudo haber salvado su vida pagando con la deshonra, entregándose a un impúdico émulo de Scarpia, encargado de su proceso; más la noble andaluza rechazó con indignación la pífida proposición.

EL ENCANTO ES...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

cese de etiqueta con los amigos molesta y aun puede ofender. A todo el mundo se le juzga por sus maneras y para conseguir finura y aplomo en éstas, lo mejor es observar las más elementales normas de la buena educación aun en familia, porque el que es grosero y descortés en casa, con su familia, difícilmente podrá ocultar su grosería en su trato con otra gente, fuera del hogar. Aun en el seno de la familia debe respetarse la intimidad de los demás, sus pensamientos, su conversación, sus actividades, sus objetos personales, etc. Y aunque la etiqueta entre los jóvenes no es tan rígida y formal como entre las personas mayores, es en la juventud que se establecen las bases de la buena

Niñita Esmeralda Jiménez C.

(Viene de la Pág. PRIMERA)

educación y, por tanto, los jóvenes deben empezar a desarrollar su encanto y su personalidad en sus relaciones con los mayores y con las personas de su edad. La conversación es el punto de contacto entre los seres humanos y, así, pues, resulta ser uno de los más importantes medios de expresión del encanto y de la personalidad. Hay que aprender a exponer los pensamientos propios con claridad y gracia y hay que saber manifestar interés —si es sincero tanto mejor— por las demás personas y por encanto se relaciona con ellas. Cuando se hace esto con gracia, se ha dado un gran paso para que hablen de una con simpatía.

Doña Esperanza de Alfaro

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Ayer celebró su cumpleaños la niñita Esmeralda Jiménez Calvo, hija del ex-presidente don Ricardo Jiménez O. La saludamos.

ESTE AÑO, ADQUIERE...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Europa y Asia, donde día con día avanza en su implacable conquista. El Papa Pío XII, en su citado mensaje, aconsejó un frente común contra el ateísmo militante, que en su criterio constituye hoy un peligro evidente y colosal.

De todas partes del mundo acuden...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

rán peregrinos a Roma durante este Año Santo, el 25º que celebra la Iglesia Católica desde que se instituyó esta costumbre hace 6 siglos y medio. Se calcula que no menos de 6 millones de católicos llegarán como peregrinos a Roma, en esta singular fiesta de los católicos de todo el mundo.

Catalina de la Cruz

Si para un soez libertino es preferible conservar la vida con un acto indigno antes de sufrir el cadalso, tal cosa no habría de ser considerada de igual manera por quien, como Mariana Pineda, había sido elegida por el destino para sumarse a la gloriosa corte de los mártires de la libertad humana.

La decapitación de la señora Pineda, que se registró el 11 de mayo de 1831, es uno de los crímenes más horribles que refieren los anales de la escarnecedora concupiscencia del despotismo y de su insana persecución, porque ella, con su martirio, ofreció su vida en pro

de una causa de las más santas a que aspirará la humanidad de todos los tiempos.

Y así, como con la más enérgica entereza rechazaba la sonrisa sádica de sus verdugos, con la más heroica resignación daba su sangre para fertilizar la naciente renovación española, para honrar a su pequeño hijo y a los combatientes por la libertad de su patria.

Mariana Pineda, como bien le recuerda Alfonso Esquiros, "subiendo al cadalso, es la Hostia inmaculada en que se consuma el sacrificio de la religión, de la libertad y del amor".

Para tener un cutis atractivo y suave, de rosada transparencia

POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A.
fundados en 1868

REX MORGAN

JERRY SUBE A LAS HABITACIONES DE LA SRA. WESCOT PARA ENTREGARLE UN TELEGRAMA A ÉSTA Y AL MISMO TIEMPO PODER VER A PEPA...

ME ALEGRO QUE SÓLO VINIERA A TRAER UN TELEGRAMA Y NO A VER A PEPA.

SI ADMITO ESO, MENTIRIA, SRA. WESCOT.

MADRE, ¿PUEDO BAJAR?

EL DOCTOR MORGAN DIJO QUE DESCANSARAS

YO HARÉ QUE ELLA DESCANSE. HASTA LA CARGARE ESCALERA! BAJE.

POR FAVOR, ¿PUEDO IR CON JERRY?

PEPA, NO VAMOS A DESOBEDECER LAS ORDENES DEL DOCTOR.

ENTONCES, TE VERÉ MAÑANA, PEPA.

VOLVERÉ EN SEGUIDA. TENGO QUE HACER UNA LLAMADA IMPORTANTE.

NO, SRA. WESCOT. ÉL NO ESTÁ. DIJO QUE TENÍA QUE ATENDER UN ASUNTO MUY IMPORTANTE.

Y EN UN HIPÓDROMO CERCANO.

¡OH, ESTEFANO, VOLVÍ A PERDER!

DESCUIDA, TENGO UN GANADOR QUE TE DESQUITARÁ LAS PÉRDIDAS.

BRADLEY EDGINGTON

EDITORS PERRY SERVICE, INC.—NUEVA YORK

SUSCRIBASE

a

MUJER Y HOGAR

Leer MUJER Y HOGAR todas las semanas es distintivo de exquisita feminidad. Sólo cuesta un colón mensual y se cobra mes vencido. Se envía a domicilio con toda regularidad. Para ello contamos con un personal de quince circuladores y su correspondiente jefe.

* Suscriba a su novia.

* El más preciado regalo que puede hacerse a la novia o la amiga es una suscripción a

MUJER Y HOGAR

MUJER Y HOGAR

212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Teléfono 5827